

**CRESAM** 12 rue du Pré Médard 86280 Saint Benoît

Tél : 05 49 43 80 50, Fax : 05 49 43 80 51

E-mail : [centre.res@cresam.org](mailto:centre.res@cresam.org), Site : [www.cresam.org](http://www.cresam.org), [Facebook](#)

Editorial .....	1	Light4deaf .....	4
Journées nationales de rencontre .....	2	1ères Assises Nationales de l'inclusion professionnelle et de la diversité.....	4
Enquête ANPSA – CRESAM .....	2	Documentation - Dernières acquisitions ....	4
Programme de formation 2016.....	3		
Programme provisoire des formations 20173			
Actes des journées CHARGE 2014 .....	3		

### Editorial

Le décès de Monique JEAN, survenu le 21 mai dernier, nous a tout particulièrement touchés. Deux mois après son mari Alain, c'est de nouveau un compagnon de route du CRESAM qui nous quitte.

Militante de la cause des personnes sourdaveugles, elle n'a eu de cesse que lutter contre l'isolement des personnes dont la communication était complexe.

Elle avait mis ses compétences linguistiques au service du CRESAM, en traduisant pendant des années les numéros de la revue Dbl, permettant à tout le personnel d'être au fait des dernières recherches internationales.

Monique JEAN s'était pleinement investie, avec Alain et sa fille Aïda dans le programme européen EQUAL. Ce programme développé en 2002 et 2003 était conçu comme un

laboratoire transnational d'expérimentation de nouveaux moyens de lutte contre toutes formes de discriminations, en lien avec le monde du travail et de la formation professionnelle. Tous deux avaient piloté les actions à destination des familles de personnes sourdaveugles et sourdes malvoyantes « **surdicécité et qualité de vie familiale - vivre ensemble** ».

Monique Jean avait été à l'initiative et la « cheville ouvrière » du colloque « Surdicécité et avancée en âge » qui s'était tenu en juin 2008 et dont nous avons mis, il y a peu, les actes sur notre site internet.

Nous présentons à sa famille et à Aïda nos sincères condoléances.

# Journées nationales de rencontre des personnes déficientes visuelles et auditives communiquant à l'oral

## Poitiers - 17 et 18 septembre 2016

Les premières journées nationales de rencontre des personnes déficientes visuelles et auditives communiquant à l'oral auront lieu les samedi 17 et dimanche 18 septembre 2016 à Poitiers.

Elles sont intitulées : **Pair-aidance et pouvoir d'agir des personnes en situation de surdité acquise – Se rencontrer, s'entraider.**

Ce projet a été présenté les 13 et 20 juin 2016, aux matinées organisées par le CEDIAS à Paris, consacrées à la mission pilotée par Marie-Sophie Desaulé : *Une réponse accompagnée pour tous.*

L'objectif est de lutter contre l'isolement en suscitant l'entraide, la joie de partager et la compréhension mutuelle d'une part. D'autre part de mettre en évidence les capacités et habiletés des personnes atteintes de double déficience sensorielle et qui oralisent.

Les organisateurs ont choisi pour ce colloque de donner la parole aux personnes concernées. Deux sessions de témoignages sont prévues les samedi et dimanche matin.

L'après-midi du samedi sera consacré à deux ateliers de rencontres animés par des professionnels du CRESAM : Trucs et astuces, Mieux vivre et Annonce du diagnostic et Acceptation de soi.

**JOURNÉES NATIONALES DE RENCONTRE**  
des personnes déficientes visuelles et auditives  
communiquant à l'oral (émission et réception)

Accessibilité : transcription écrite et boucle magnétique



**Pair-aidance  
et pouvoir d'agir  
des personnes**

**Se rencontrer  
S'entraider**



**Samedi 17 et dimanche 18 septembre 2016**

Au CREPS de POITIERS

Château de Boivre - 86580 VOUNEUIL-SOUS-BIARD



Les frais d'inscriptions à ces journées sont de 30€ par personne. Le [bulletin d'inscription](#) et le programme (en [pdf](#) et en [rtf](#)) sont disponibles sur le site du CRESAM.

L'équipe du CRESAM sera ravie de vous prendre en charge dès votre arrivée à Poitiers. Nous organisons des navettes pour vous rendre sur le site du CREPS de Poitiers. L'hébergement et la restauration se font sur place.

Ces journées ont reçu le soutien financier de la région Poitou-Charentes, du Conseil départemental de la Vienne, d'Agir pour l'Audition, d'Harmonie Mutuelle et du GNCHR.

## Enquête ANPSA – CRESAM

### Etat des lieux des besoins et des compétences des personnes atteintes d'une double déficience sensorielle, visuelle et auditive

La diffusion du questionnaire conçu par l'ANPSA se poursuit. Les premières réponses nous reviennent mais pour que ce travail soit un véritable succès, nous souhaitons recueillir le maximum de réponses possibles. Nous vous invitons donc à le diffuser le plus largement possible.

Le questionnaire est disponible sous différents formats. Vous trouverez ci-dessous les liens pour le consulter en format doc ou rtf. Une version braille ou papier Noir Agrandi

ou LSF peut vous être envoyée sur demande à [enquete.anpsa@cresam.org](mailto:enquete.anpsa@cresam.org).

Les réponses sont à retourner soit par voie électronique à [enquete.anpsa@cresam.org](mailto:enquete.anpsa@cresam.org) soit par voie postale à ANPSA 153 boulevard Brune, 75014 PARIS avant le 31/10/2016.

Merci de votre participation.

[Questionnaire en format .doc](#)

[Questionnaire en format .rtf](#)



## Programme de formation 2016

Trois formations sont programmées au CRESAM d'ici la fin de l'année 2016.

### **Oralité alimentaire et multihandicap sensoriel (10-12 octobre 2016)**

Cette formation a pour but de développer les compétences des familles et professionnels dans le domaine de l'oralité et de l'alimentation chez les personnes multihandicapées sensorielles (enfants et adultes).

*Public : Familles et professionnels.*

### **Communication et surdicécité congénitale (21-25 novembre 2016)**

Cette formation a pour but de présenter la version française des booklets (4livrets didactiques) réalisés par le Réseau Communication Dbl (Deafblind International) pour développer les compétences communicatives des partenaires (familles et professionnels) des sujets sourds-aveugles congénitaux (enfants et adultes).

*Public : Familles et professionnels.*

### **Guide-interprète (5-9 décembre 2016)**

Cette formation a pour but d'accroître les compétences des interprètes Français-LSF qui sont amenés à intervenir auprès de personnes sourdaveugles ou sourdes malvoyantes.

*Public : Cette formation est destinée aux interprètes Français-LSF qui, dans le cadre de leurs activités professionnelles, peuvent être amenés à intervenir pour des personnes sourdaveugles ou sourdes malvoyantes.*

Le coût de chaque formation est de 500€ dans le cadre de la formation professionnelle et de 300€ pour une formation individuelle.

Pour consulter le programme et télécharger les bulletins d'inscription voir sur le site du CRESAM : <http://www.cresam.org/formations>

## Programme provisoire des formations 2017

Le calendrier des formations du CRESAM pour l'année 2017 devrait être publié à la fin du mois de septembre.

Nous pouvons d'ores et déjà annoncer le programme :

- Sensibilisation aux surdicécités
- Guide accompagnateur sourd
- Surdicécité congénitale et communication
- Oralité alimentaire et multihandicap sensoriel

- Le toucher avec les personnes sourdaveugles
- Guide interprète niveau 2 (sous réserve de la formation de cette année).

D'autres thématiques sont aussi à l'étude pour les prochaines années : le vieillissement des personnes sourdaveugles, accompagnement des personnes sourdaveugles avec troubles psychiques, initiation à la langue des signes tactile.

## Actes des journées CHARGE 2014

Les actes des journées CHARGE qui se sont tenues à Poitiers les 9, 10 et 11 octobre 2014 sont en préparation.

Initialement prévu pour le mois de juin, cet ouvrage devrait être



disponible au mois d'octobre.

En outre, il est déjà question de l'organisation de nouvelles journées en 2018.



## Light4deaf

### Un projet de recherche pour une approche globale du syndrome de USHER

Le projet de recherche hospitalo-universitaire LIGHT4DEAF sur le syndrome de Usher, coordonné par le Professeur José-Alain Sahel, Directeur de l'Institut de la Vision et de la Fondation Voir & Entendre, a été lancé au mois de mars 2016.

Pour plus d'information :  
<http://www.agirpourelaudition.org/fr/light4deaf-un-projet-de-recherche-pour-une-approche-globale-du-syndrome-de-usher>

### 1ères Assises Nationales de l'inclusion professionnelle et de la diversité Du 6 au 8 octobre 2016 à Paris

Etre Sourd au travail, qu'est ce que cela implique ? Que vivent de particulier les équipes de travail composées de sourds et d'entendants ? Quelles ressources, stratégies et ajustements sont mis en place, au quotidien, par les équipes et par les managers ? Comment ces pratiques, plus ou moins visibles, plus ou moins formelles, viennent ouvrir un espace de dialogue et de réflexion collective pour comprendre et transformer les conditions de collaborations entre sourds et entendants ?

Les inscriptions sont ouvertes à partir du 18 juillet sur le site de la FNSF :  
<http://www.fnsf.org/> [Télécharger le programme complet](#) sur le site du CRESAM.  
Pour une présentation en LSF de ces assises : <https://vimeo.com/171996659>.

### Documentation - Dernières acquisitions

Depuis le début de l'année, la documentation du CRESAM, connaît une nouvelle dynamique. Retrouvez son actualité sur le site du CRESAM page ressources documentaires et ici : <http://doc.cresam.org>. Brièvement, une petite sélection de nos dernières acquisitions.

aux discours officiels qui considèrent les enfants Sourds comme des handicapés de la parole et du langage, André Meynard nous engage à prendre la mesure de ce qu'ils nous enseignent par l'originalité de leur prise de parole

#### Des mains pour parler, des yeux pour entendre (parution 2016)

Familiarisé avec la langue des signes française, André Meynard travaille comme psychanalyste, notamment avec des enfants, des adolescents et des adultes Sourds. A partir de cette clinique, il montre que la parole des Sourds qui signent s'articule à la dimension désirante. Il rend compte de leur créativité langagière et nous invite à découvrir comment l'inconscient s'y manifeste, par exemple à travers lapsus, traits d'esprit, récits de rêves... Contrairement

#### Chasse à l'ours version braille/ tactile et dvd version animée avec LSF

Un des classiques de la littérature jeunesse enfin adapté en version braille/ tactile accompagné d'un dvd avec une version animée : L'histoire est racontée par une comédienne en langue des signes avec des incrustations graphiques, mais également en audio avec une voix off. Ce livre a reçu une mention spéciale dans la catégorie "Disability" au Salon International du Livre Jeunesse de Bologne.

